



SOLT 1 Korean Module 5 Lesson 2

First Aid

The US Army John F. Kennedy Special Warfare Center and School
in association with
The University of Arizona, South Camber
Advanced Computer Learning Company



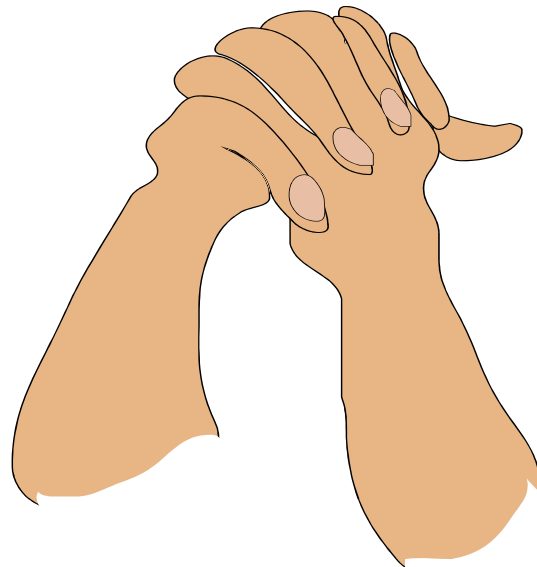
[More DLI courses on LiveLingua - Online Language School](#)



Tip of the Day

머리, 무릎, 다리, 발, 팔, 손, 고개

Words can have multiple translations and definitions. For example, the Korean word “머리”, which can be translated to the English word “head”, also means 머리카락 (hair), 두뇌 (brain), 우두머리지도자 (leader), 머리가 복잡하다 (mind), etc. In English, the word “hair” can refer to any type of hair on the human body, whereas the Korean language designates a different word for each type of hair on the body: 머리카락 (hair on the head), 눈썹 (hair on the eyebrows or eyelashes), 수염 (hair as part of a moustache, beard, or sideburns), etc. 다리 (leg) and 발 (foot) can be used interchangeably, so when people mean to say 발이 아프다 (my foot aches), they tend to say 다리가 아프다 instead. Likewise, when you are standing with your legs apart, you can say 발을/다리를 벌리고 서 있다. Thus, many anatomy words do not have exact translations from English to Korean, so it’s difficult to compare them.



Lesson Scenario - Parts of the Body

Private Roger Smith and Specialist Youngkie Min are talking about anatomy words in Korean and English. Read the dialogue below and answer the question that follows.

로저: 한국 사람들이 '다리'라고 하는 신체 부위는 영어의 leg 에 해당하지요?

영기: 네, 그렇다고 볼 수 있지요. 하지만 한국어의 '다리'는 영어에서 말하는 "foot"까지 포함할 때도 있어요.

로저: 그래요? 언제 그런 의미까지 갖게 되나요?

영기: 예를 들면, '다리가 아프다'라고 말할 때, 실제로는 '발'이 아픈 경우일 때가 있지요.

로저: 그러면, '발을 벌리고 서 있다'라고 해도 되고 '다리를 벌리고 서 있다'라고 해도 되나요?

영기: 그렇지요. 하지만 '발이 크다'라고는 해도 '다리가 크다'라고는 하지 않지요.

로저: 그것 참 재미있네요.

Scenario Exercise

1. 영어의 leg 에 해당하는 한국어를 쓰시오.

Exercise 1

Identify and label the parts of the human face (or head) in Korean.



이빨, 입술, 눈, 코, 귀, 입, 눈썹, 눈동자, 목, 턱, 뺨, 이마, 머리, 콧구멍

Exercise 2 (Group Activity)

Simon says...

Study the following Korean verbs and follow the commands of your instructor.

들다: raise
내리다: lower
숙이다 : lower (one's head)
감다: close
뜨다: open (one's eyes)
벌리다: open (one's mouth)
다물다: close (one's mouth)

- (1) 손을/팔을 들어요.
- (2) 다리를/발을 들어요.
- (3) 턱을 들어요.
- (4) 엉덩이를 들어요.
- (5) 머리를/고개를 들어요.
- (6) 머리를/고개를 숙여요.
- (7) 입을 벌려요.
- (8) 입을 다물어요.
- (9) 눈을 감아요.
- (10) 눈을 떠요.



Exercise 3

By consulting your Korean-English dictionary, circle the words that do not belong in the given categories. Compare and discuss your answers, in Korean, with those of your classmates.

- (1) 머리 (눈, 코, 귀, 입, 이마, 턱, 뺨, 어깨)
- (2) 몸통 (배, 허리, 등, 어깨, 다리)
- (3) 다리 (종아리, 정강이, 발, 허벅지, 무릎, 가슴)
- (4) 눈 (눈동자, 눈꺼풀, 눈썹, 흰자위, 검은자위, 속눈썹, 잇몸)
- (5) 입 (입술, 잇몸, 혀, 입천장, 콧구멍)
- (6) 손 (손바닥, 손가락, 손등, 손톱, 팔뚝)
- (7) 발 (발바닥, 발가락, 발등, 발꿈치, 복사뼈, 엉덩이)

*Tip of the Day***Vulgar Expressions**

In Korean, there are different expressions for body parts, depending on whether you're referring to a human or an animal. If an expression, used for an animal, is intentionally used to refer to a human body part, it becomes vulgar and insulting. The first word among the paired expressions below is a "human" word, and the last word is an "animal" word.

(머리, 대가리), (목, 모가지), (입, 아가리/주둥이), (눈, 눈깔), (배, 배때기)

Exercise 4

Fill in each blank with the suitable choice from the words below. Compare your answers with those of your classmates.

- (1) 사람의 경우에는 머리라고 하지만 동물의 경우에는 _____라고 합니다. 예를 들어 생선대가리라고 해야지 생선머리라고는 하지 않습니다.
- (2) 어느 정치인은 닭의 목을 비틀어도 새벽은 온다고 말했지만, 정확하게 말하자면, 닭의 _____를 비틀어도 새벽은 온다라고 말했어야 합니다.
- (3) 아주 친한 친구에게는, 농담삼아, '그만 떠들어라'라는 뜻으로, '_____ 닥쳐' 또는 '아가리 닥쳐'라고 말할 수도 있습니다.
(눈, 눈깔), (목, 모가지), (머리, 대가리), (배, 배때기), (입, 아가리/주둥이)

Exercise 5 (Pair Work)

Different body parts move in different ways. Review the movement verbs below. With a partner, create sentences, in Korean, describing these movements. Share your sentences with the rest of the class.

- (1) 입을 열다/벌리다/닫다/다물다
- (2) 눈을 뜨다/감다/깜빡이다
- (3) 코를 벌름거리다
- (4) 귀를 기울이다/쫓긋거리다
- (5) 고개를/머리를 숙이다/쳐들다/흔들다
- (6) 손을 흔들다/들다/내리다/내밀다/펴다
- (7) 발을 내딛다/벌리다
- (8) 허리를 굽히다/펴다

Below are the main parts of the human body. Create statements, in Korean, describing the function of each part. Then, compare your sentences with those of your classmates.

머리 눈 코 귀 입
 눈 눈썹 눈동자 흰자위 검은자위 속눈썹
 코 콧등 콧구멍
 입 입술
 턱
 이마
 광대뼈
 가슴
 배
 다리 종아리 정강이 허벅지
 무릎
 발 발가락 발등 발뒤꿈치 발바닥 발목
 복사뼈
 엉덩이
 항문
 배꼽
 젖꼭지
 옆구리
 허리, 등, 어깨
 목 목구멍 목젖
 입, 혀, 이빨, 잇몸
 손 손가락 손바닥 손등

Exercise 6

Discuss Motor and Sensorial Organ Functions

With the help of your instructor, practice combining each subject below with a predicate, from the blue box, that describes the motor or sensorial function of that particular body part.

- (1) 눈으로
- (2) 귀로
- (3) 혀로
- (4) 코로
- (5) 살갓으로/피부로

본다, 맛본다, 느낀다, 냄새맡는다

Exercise 7

With the help of your instructor, practice combining each subject below with a predicate, from the blue box, that describes the motor or sensorial function of that particular body part.

- (1) 다리로
- (2) 손으로
- (3) 혀로

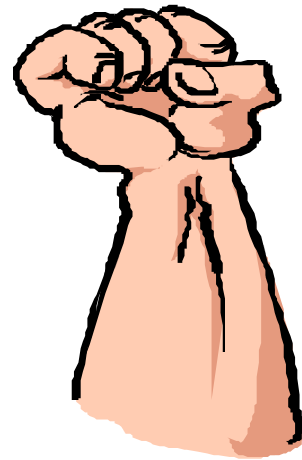
걸는다, 뒹다, 더듬는다, 만진다, 핏는다, 든다, 쓴다, 선다

Exercise 8

With the help of your instructor, practice combining each subject below with a predicate, from the blue box, that describes the motor or sensorial function of that particular body part.

- (1) 허리를
- (2) 입을
- (3) 눈을
- (4) 귀를
- (5) 몸을
- (6) 다리를
- (7) 팔을

굽힌다, 감는다, 뜯다, 편다, 벌린다, 닫는다, 기울인다, 전다

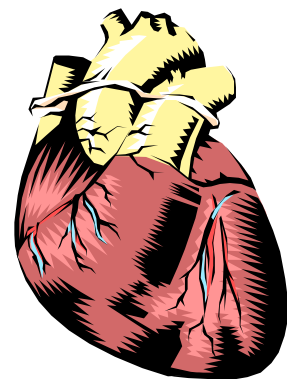


동사 (Verbs)

냄새 맡다	to smell (something), to sniff at
눈이 부시다	to be dazzled
다물다	to close (one's mouth)
별름거리다	to move (one's nose by widening the nostrils)
벌리다	to widen, open
빨다	to suck
숙이다	to stoop down
절다	to limp
쫑긋거리다	to move (one's ears)
충혈되다	to have blood-shot eyes
코가 막히다	to have one's nose stuffed up
콧물이 흐르다	to have a runny nose
핥다	to lick

유용한 단어 (Useful Words)

농담	joke
잠수	going underwater



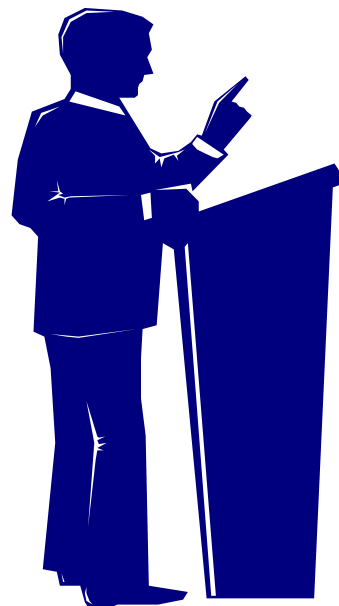
해부 (Anatomy)

가슴	breast, chest
간	liver
귀	ear
눈	eye
눈동자	pupil of the eye
다리	leg
대가리	(vulgar) head
모가지	(vulgar) neck
배	stomach, intestines
손	hand
심장	heart
안과	ophthalmic clinic
위	stomach
이비인후과	nose, ear, and throat clinic
입	mouth
주둥이	snout
창자	intestines
코	nose
콩팥	kidney
팔	arm
허리	waist
허파	lungs
동맥	artery
등뼈, 척추	spine
늑골, 갈비	rib
흉곽	rib cage
피	blood
몸	body

Expressions Using Anatomy Vocabulary

In English, when you refer to a person who is fearless, brave, selfless, generous, or magnanimous, you say he is big-hearted. In Korean, we use the phrase “그는 담대한 사람이다” (with a big gallbladder). If someone is acting overly brave, we say “그 사람 간이 부었다”, which literally means that he has a swollen liver. If someone does not seem to have any sense of honor or self-respect, he is said to have no gallbladder at all, as in the expression “그 사람 쓸개도 없는 인간이다”. Finally, if you are a coward, your liver is believed to be reduced to the size of a bean, as expressed in “간이 콩알만해졌다”. The following are some other expressions, which also make use of anatomy words. Try to create sentences, in Korean, using the following expressions.

간이 쏘아들었다.
 간담이 서늘하다.
 간에 붙었다 쓸개에 붙었다 한다.
 대담하다.
 애간장이 끓는다.
 가슴이 철렁했다.
 가슴이 두근두근하다.
 허파에 바람이 들어갔다.
 강심장이다.
 꼴이 비었다.
 소심하다



Activity 1

Identify an Internal Organ

What do I do?

Give each student a slip of paper with the Korean name of an internal organ on it and its functions, written in English. Have each student line up under “Digestion”, “Blood Circulation”, “Respiration”, or “Excretion.” Let each student explain his/her function in the human body, in Korean. If there is a disagreement about which classification the organ should be under, discuss it, in Korean.

Internal organs:

위, 작은창자, 큰창자, 식도, 심장, 허파, 기도, 간, 콩팥, 지라, 방광

Activity 2

Different cultures all have some unique characteristics. However, it is also true that people tend to exaggerate and generalize when they discuss a certain people’s traits. Thus, stereotypes emerge. Focusing on the given cues, discuss the stereotypes about the physical characteristics of Korean people, with the class. Then, compare them with those of the Japanese or Chinese. You may speak English.

- (1) 머리카락
- (2) 눈
- (3) 코
- (4) 다리
- (5) 키
- (6) 피부색

Activity 3 (Group Activity)

What am I?

The class will be divided into two groups for this activity. Everyone should begin standing up. Each group will choose one “interpreter”, who will have to guess the organs that are being described by the rest of the group, the “explainers”. Each of the explainers will select their own role as an organ of the human body and they will describe the function or importance of their organ in Korean. They may NOT use the exact word for the organ they’re attempting to describe. If your organ is identified by the interpreter, you sit down. The team with no one left standing wins the game. Switch roles until everyone has a chance to play the interpreter.

Example: 걸어 다니려면 꼭 필요합니다. 다리에 붙어 있어요. 신발을 신어서 보호합니다. 안 씻으면 냄새가 몹시 나지요. – Answer: 발

Activity 4 (Pair Work)

Which is which?

Identify the following words, either by consulting your Korean-English dictionary or discussing with your partner. Then, draw a picture of a human face and label each word on the picture. Share your picture with the rest of the class.

눈 눈동자 눈썹 속눈썹 눈꺼풀
코 콧구멍 콧털 콧잔등
귀 귓바퀴 귓구멍 귓볼
입 입술 이(빨) 잇몸 혀 목구멍 목젓

Activity 5 (Group Work)

Complete the following sentences using the phrases in the box below. Discuss (in Korean) any cultural differences between the USA and Korea that are exemplified in these sentences.

- (1) 감기가 걸리면 _____
- (2) 강한 빛을 보면 눈이 부셔서 _____
- (3) 뜨거운 것을 만지면 본능적으로 _____
- (4) 졸려우면 자꾸 하품이 나고 _____
- (5) 누가 내 얘기를 하나 _____
- (6) 초조하니까 자꾸 입안이 마르고 _____
- (7) 냄새가 지독해서 _____

코가 막히거나 콧물이 난다.
귀에 손이 간다.
귀가 가렵다.
손에 땀이 난다.
눈꺼풀이 무거워진다.
눈을 뜰 수가 없다.
코를 막아야 했다.

Activity 6

What do you usually do in this situation?

People's response to a certain physical or psychological stimulus may show some similarities and differences from culture to culture. In your group, discuss how you would respond in the following situations and guess what may be the typical Korean response, using the responses in the blue box on the next page. Be prepared to report the results of your discussion, in Korean, to the whole class.

- (1) 모르고 몹시 뜨거운 냄비를 만졌다.
- (2) 학급 친구들 앞에서 발표하다가 실수를 하였다.

- (3) 아버지에게 용돈을 더 달라는 말을 하기가 쑥스럽다.
- (4) 시험이 끝나고 나서 친구와 얘기하다 보니 아는 문제의 답을 잘 못 썼음을 알게 되었다.
- (5) 잠에서 바로 깨어서 앞이 잘 안 보인다.
- (6) 잘 이해가 되지 않던 것을 친구가 설명해 주니 비로소 쉽게 이해되었다.

무릎을 탁 친다
 얼른 귀를 만진다
 혀를 날름 내민다
 뒷머리나 목덜미를 손으로 긁는다
 손등으로 눈을 부빈다
 자기 머리를 주먹으로 친다
 노력본다
 기침을 한다
 천정을 쳐다본다

Activity 7

In Korean, there are lots of common sayings that use anatomy words. With the help of your instructor, try to guess the meaning of the following:

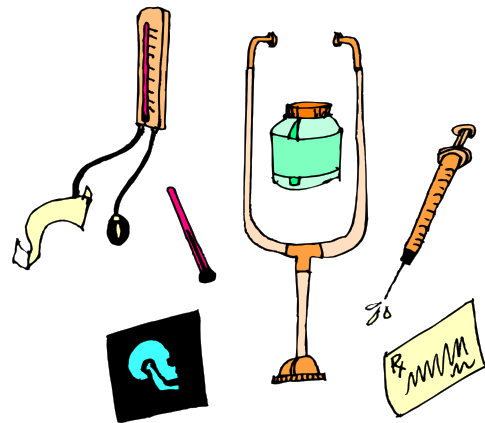
- (1) 목구멍이 포도청이다. (*포도청: police station in the old days)
- (2) 이 없으면 잇몸으로 한다. (*잇몸: gum)
- (3) 팔은 안으로 굽는다.
- (4) 내 코가 석자이다. (*자: unit of length, which roughly corresponds to a foot)
- (5) 눈 감으면 코 베어가는 세상이다.
- (6) 귀에 걸면 귀걸이 코에 걸면 코걸이.
- (7) 찢러서 안 아픈 손가락 없다.
- (8) 부처님 손바닥 안이다.
- (9) 입이 열개라도 할 말이 없다.
- (10) 산 입에 거미줄 치랴.
- (11) 입은 뻐뚱어져도 말은 바로 해라.

Activity 8

Complete the following sentences with the phrases in the box below.

- (1) 밥을 많이 먹었더니 _____
- (2) 배가 고팠다가 급히 점심을 먹었더니 _____
- (3) 어두운 곳에서 책을 오래 읽었더니 _____
- (4) 아침부터 계속 서서 일을 했더니 _____
- (5) 쪼그리고 앉아 있다가 일어나려니까 _____
- (6) 소리를 크게 지르고 나니 _____
- (7) 기적소리가 너무 커서 _____
- (8) 무거운 짐을 계속 옮겼더니 _____
- (9) 어두운 곳에 있다가 갑자기 밝은 곳으로 나오니 _____
- (10) 감기가 걸려 코가 막히니까 _____
- (11) 땀이 눈 속으로 들어가서 _____

배가 부르다.
 눈이 아프다.
 다리가 아프다.
 목이 아프다.
 눈이 쓰라리다.
 배가 아프다
 숨쉬기가 불편하다.
 어깨가 결린다.
 귀가 멍멍하다.
 다리가 저리다.
 눈이 부시다



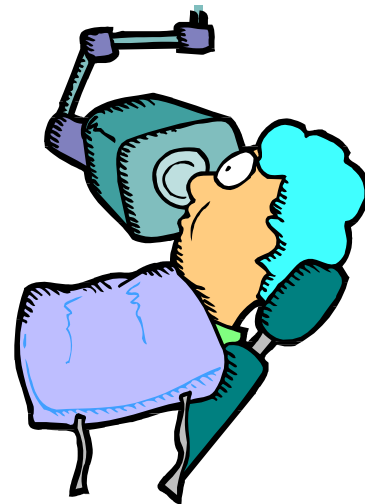
Activity 1 (Group Work)

More Stereotypes about Different Ethnic Groups

People tend to have certain stereotypical images about different peoples. Sometimes these images are neutral or even favorable, but most of the time they tend to be negative. Within your group, draw a picture of a man or woman for each of the given ethnic groups below and present it to the rest of the class, using as many Korean anatomy words as you can to describe your picture. The class will discuss, in Korean, whether the description is stereotypical or not. You may want to use some or all of the words in the box below for your presentation.

- (1) 일본인
- (2) 아랍인
- (3) 유대인
- (4) 아프리카인
- (5) 영국인
- (6) 독일인
- (7) 스웨덴인

머리카락, 눈, 코, 피부색, 입, 입술, 이마, 키, 팔, 다리, 수염

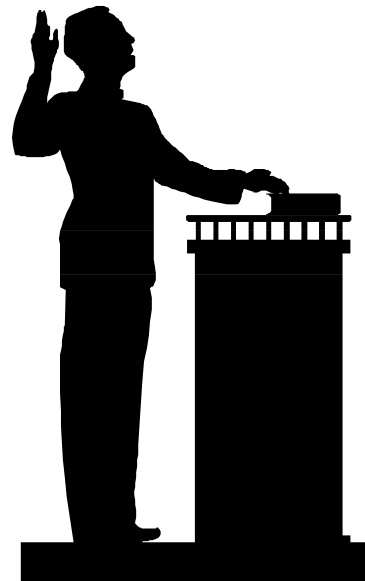


Activity 2

사이몬이 가라사대 (Simon Says)

Certain words are used only with specific verbs. For this activity, the instructor will use the following expressions, telling students to obey him/her only when he/she begins with the phrase, “사이몬이 가라사대.”

눈을 감아요.
 눈을 떠요.
 고개를 숙여요.
 고개를 들어요.
 허리를 굽혀요.
 허리를 펴요.
 다리를 벌려요.
 다리를 오무려요.
 팔을 구부려요.
 팔을 펴요.
 다리를 들어요.
 다리를 내려요.
 손을 들어요.
 손을 내려요.
 주먹을 쥐어요.
 주먹을/손을 펴요.
 입을 벌려요.
 입을 다물어요.



(1-2) Review the following passages about eye and ear care and fill in the blanks with suitable words from the boxes below. Be ready to summarize the passages, in Korean, in class.

1.

바람이 불어 먼지가 눈에 들어 갔다. 눈이 따갑고 _____이 났다. 깨끗한 물을 눈 안에 흘려 넣었더니 괜찮아졌다. 한 시간 쯤 뒤에 거울을 보니 _____이 별경게 충혈되어 있었다. _____을 감았다 떼다 해보았더니 좀 불편했다. 아무래도 내일 _____에 가 보아야 할 것 같다.

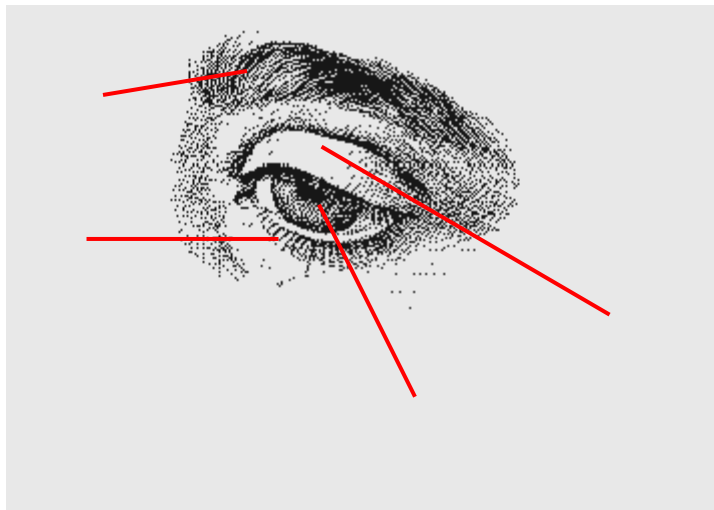
눈물, 눈, 안과, 치과, 눈동자, 눈알, 눈썹, 눈꺼풀

2.

친구들과 오랜만에 수영을 하였다. 다이빙도 하고 잠수도 하며 즐겁게 시간을 보냈다. 물밖으로 나와 보니 _____에 물이 들어간 것 같았다. 물이 들어간 귀를 아래로 하여 뛰어 보았더니, 물이 좀 빠지는 것 같았다. 하지만, 여전히 _____가 멍하고 좀 불편했다. 면봉으로 후벼 보아도 여전히 불편했다. 아무래도 내일 _____에 가 보아야 하겠다.

귀, 귓바퀴, 이비인후과, 산부인과, 이

3. Identify the following parts of the eye, in Korean.



4. Describe the external organs, by completing the sentences with predicates from the box below.

- (1) 눈이 부서서 ()
- (2) 감기 걸려서 ()
- (3) 시끄러워서 ()
- (4) 할 말이 없어서 ()
- (5) 하도 뜨거워서 얼른 ()
- (6) 너무 피곤해서 ()
- (7) 눈에 뭐가 들어가서 자꾸 ()

눈물이 난다
 눈꺼풀이 무겁다
 콧볼을 만졌다
 귀를 막아야 했다
 눈을 뜰 수가 없다
 코가 막혔다
 입을 다물고 있었다

5. Fill in the blanks with the proper Korean words.

eye	눈	pupil of the eye	
eyelash		finger nail	
eyelid		palm	손바닥
eyebrow		foot	발
mouth	입	foot sole	
lips		heel	
tooth	이빨	knee	
tongue		stomach	
nose		lung	허파
nostril		kidney	콩팥
hair in the nostril		liver	
forehead	이마	gallbladder	
cheek	뺨	intestines	
chin		heart	

6. Be prepared to use the following expressions to describe symptoms of diseases and sickness, in Korean.

배가 아프다
 속이 쓰리다
 열이 난다, 오한이 난다
 두통이 있다, 열이 있다
 콧물이 흐른다, 코가 막힌다
 팔다리가 쭈신다, 온몸이 쭈신다
 숨이 가쁘다
 가슴이 답답하다

7. Listen to the following dialogue and fill in the blanks, in the passage below, with suitable Korean words.

(Listen to the homework audio CD Track 87 - M5L2HW7)

어젯밤 늦게까지 일을 했더니 피곤했다. 자고 일어나니 ()이 부었다.
 나중에 보니 ()도 충혈되어 빨갛다. 일찍 들어가 쉬기로 했다.



Student Notes: